



HUNGARY HELPS

Plan de cours pour la sixième leçon de classe douzième  
pendant la semaine thématique de 22 Avril 2024 à 26 Avril 2024  
sur la République Démocratique du Congo

### L'équilibre des tendances turbulentes

Au cours de cette leçon on peut voir plusieurs aspects qui peuvent équilibrer les tendances turbulentes, dans l'espoir qu'on peut bien reconnaître ces tendances dans notre vie aussi et que dans cette reconnaissance, menée par de bonne discipline et d'une compréhension de tous les niveaux, peut bien aider d'être les reflète inspirants, émouvants et bienfaisants de l'un et l'autre.

Tout d'abord comme texte d'introduction pour retenir ce thème, merci de lire et de traduire ensemble ce texte. Après on va trouver les questions pour répondre.

*Dans le contexte actuel de déresponsabilisation de plus en plus marquée du fait de la mondialisation où les violences de toutes sortes désorganisent la vie sociale, l'Afrique a-t-elle encore quelques valeurs probantes sur lesquelles l'on peut reconstruire les responsabilités sociales pour la promotion du bien commun? (...)*

*C'est à cette question fondamentale que cet article tente de donner réponse. Pour l'auteur, la responsabilité morale effective se construit à partir d'une culture authentique qui enracine le sujet moral dans une tradition précise. (...)*

*Depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, les sages, les chercheurs scientifiques et les acteurs politiques et économiques savent que, pour éviter de retomber dans la folie meurtrière, il faut remettre, au centre de l'existence sociale, l'éthique et la morale. Beaucoup ont alors pensé que la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (1948) comme référence politique fondamentale de tous allait éviter, partout dans le monde, les dérives de la violence et de la barbarie. (...)*

*Bien plus, l'interprétation, parfois tendancieuse des principes de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, peut engendrer de nouvelles violences et exclusions. **En conséquence, il faut bien plus que la mondialisation et l'universalité des droits de l'homme pour restructurer les individus à leurs sociétés et les rendre plus responsables de l'existence humaine dans le monde.** (...)*

*Dans cette perspective, quelle peut être la contribution réelle de l'Afrique? Autrement dit, en matière d'éducation de la jeunesse pour plus de responsabilité sociale en vue de la diminution effective de la violence et pour une vraie culture de la paix aujourd'hui et demain, quelle contribution pertinente l'Afrique peut-elle apporter au monde? (...) S'il est vrai, comme le montre Alain Thomasset (2015, p. 19) que les « individus se construisent grâce à des traditions de sens portées par des communautés vivantes », une exacte interprétation de l'initiation traditionnelle toujours pratiquée en Afrique peut aider à mieux percevoir la nécessité d'une formation intégrale de la jeunesse où la dimension éthique et morale trouve une place de choix. (...) on peut dire qu'avec l'évolution scientifique et technologique mondiale qui n'est pas sans influence sur l'Afrique, même la plus profonde, l'éducation traditionnelle aurait perdu de plus en plus de terrain. De fait, la situation est beaucoup plus complexe qu'on peut le croire. (...)*

Mais il n'y a pas que ce problème qui affecte la formation de la jeunesse africaine : il y a aussi qu'elle connaît une rupture réelle avec la tradition, et cela, à plusieurs niveaux. (...)

D'une part, à cause du manque

- d'infrastructures adéquates,
- de l'insuffisance des établissements scolaires et universitaires mais aussi
- de la concentration de ces établissements dans les villes,

la majorité des jeunes en âge de scolarisation quittent leur milieu traditionnel pour venir s'instruire en ville, loin des parents qui n'ont plus, dès lors, d'impact sérieux sur l'éducation de leurs enfants.

D'autre part, du fait de ces déplacements géographiques, **la langue de l'école moderne**, même si elle n'est pas très maîtrisée, **prend une place prépondérante par rapport à la langue maternelle traditionnelle** si bien que celle-ci finit progressivement par non seulement perdre sa pureté mais surtout son importance et son utilité. Du coup, ni l'École moderne n'impacte sérieusement la jeunesse pour la former comme il convient, ni l'éducation traditionnelle n'a de prise réelle sur elle. Cet entre-deux cultures crée une superficialité qui a des dommages profonds sur l'existence au plan éthique.

Les jeunes, comme sujets éthiques, manquent d'enracinement et de profondeur, et par conséquent, manquent d'engagement et d'authenticité dans ce qu'ils font.

La situation de la culture traditionnelle est encore plus complexe chez les intellectuels, les gouvernants et autres leaders sociaux. Bien que recourant davantage à la culture moderne et technologique dans la vie ordinaire, dès qu'ils sont confrontés à un problème sérieux (maladie grave, échec troublant ou de stérilité dans le couple), ils ont recours, sans hésiter, aux pratiques de la culture traditionnelle africaine. C'est à croire que celle-ci leur offre beaucoup plus de sécurité.

Tout ceci montre clairement que le contexte culturel africain manifeste actuellement une véritable complexité, avec un mélange en tout genre. **Traditions et modernités s'entremêlent dans tous les domaines : politique, économique, social, artistique, avec une imprégnation partout du religieux.** (...)

L'ethno sociologue René Luneau (2002, p. 11) le montre clairement dans *Comprendre l'Afrique* lorsqu'il tente «de faire comprendre à ceux et celles que l'Afrique d'aujourd'hui déconcerte – et ils sont nombreux – qu'elle est le plus souvent écartelée entre une tradition qui ne se laisse pas oublier et une modernité qui la fascine et la violente.» (...) Seule la culture authentique épanouit l'homme en lui donnant la capacité de se prendre en charge et de prendre en charge autrui par le respect et la promotion du bien commun. Dans les milieux où elles existent en Afrique, l'initiation traditionnelle se présente comme le paradigme de l'éducation authentique qui investit dans la dignité de la responsabilité. Pour que le vivre ensemble soit possible, il est indispensable que chacun soit enraciné pleinement dans sa culture.

Source: <file:///C:/Users/notebook/Downloads/220-445-1-SM.pdf>

Questions:

1. Selon vous, quelle est exactement la responsabilité sociale? Vous pouvez bien consulter la site d'internet de Larousse pour une définition exacte.  
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/responsabilit%C3%A9/68694>
2. Selon l'auteur du texte quelle pourrait être la base authentique et stable de cette responsabilité? Qu'est-ce que vous en pensez? Est-ce que vous êtes d'accord ou pas? Si oui, pourquoi, si non pourquoi?
3. Quel document était la référence des base pour l'éthique et la morale après la deuxième guerre mondiale?
4. Est-ce qu'il était vraiment suffisant pour bien traiter le domaine des moeurs? Si non, pourquoi pas?
5. Quels sont les problèmes principaux dans le domaine de l'éducation en Afrique?
6. Quel est le cas de la langue maternelle traditionnelle?
7. Qu'est-ce que les intellectuels, les gouvernants et autres leaders sociaux font quand ils sont confronté à un problème sérieux?
8. Comment est-ce que les traditions et les modernités s'entremêlent dans votre vie?
9. Selon vous pourquoi on a besoin de la modernité et de la tradition?
10. Comment on peut bien les harmoniser dans notre vie?
11. Quelle pourrait être le chemin de manifestation de modernité? (*réponse possible: la révolte*)
12. Quel est l'importance de la révolte? (*réponse possible: pour voir les tendances qui se commence à scléroser la vie, les tendances qui se commencent à se servir elles-mêmes en échappant de leurs rôle à se servir comme les outils bienfaisants pour cela au-delà d'elles-mêmes*)
13. Dans quelle situations est-ce que la révolte peut être bienfaisant (*quand elle peut dynamiser la vie envers ses aspects qui la passent d'une façon bienfaisante*)
14. Est-ce que vous pouvez donner un exemple à ce type de révolte dans vos vies?
15. Comment on peut mener une révolte sans combats? (*quand on est conscient de notre aspect transcendant. Dans cet aspect on ne veut pas nuire, mais on ne veut pas laisser libre l'agressivité et tout les négativités*)
16. Comment on peut résister au mal sans combats et sans agressivité? (*avec la pure diffusion de bien qu'on se cultive et se développe consciemment et définitivement en nous mêmes*)

Voyons donc quelques très très belle exemples de la diffusion magnifique de bien qui peuvent extraordinairement s'exprimer par les chansons de Lokua Kanza et par le compte de Makambé. Vous pouvez bien choisir un ou plus entre ces 4 oeuvres d'art pour l'analyse.

Les chansons de Lokua Kanza:

<https://www.youtube.com/watch?v=67Ty3RRZOOI> Lokua Kanza: *Tout va bien*

<https://www.google.com/search?q=Lokua+Kanza+tout+va+bien+parole&og=Lokua+Kanza+tout+va&ags=chrome.1.69i57j69i59j46i19j0i19l3j0i19i22i30j69i61.15343j0i4&sourceid=chrome&ie=UTF-8> parole de chanson de *Tout va bien*

[https://www.youtube.com/watch?v=u1H\\_pMGCSvI](https://www.youtube.com/watch?v=u1H_pMGCSvI) Lokua Kanza: *La famille* (parole de la chanson se trouve dans le fichier de plan de leçon 1 de la classe 11<sup>e</sup>)

<https://www.youtube.com/watch?v=xBJKADCXuW8> Lokua Kanza: *Plus vivante* (parole de la chanson se trouve dans le fichier de plan de leçon 2 de la classe 9<sup>e</sup>)

Le compte de Makambé se trouve dans le fichier de plan de leçon 5 de la classe 12<sup>e</sup>

„A 2024. évi „*Mindannyian testvérek*”-Afrika témahét tananyag előkészítése  
a *Hungary Helps Program* támogatásával valósult meg.